



Enrollment Terms and Conditions/ *Términos y Condiciones de Inscripción*

FIRST.- ENROLLMENT/ PRIMERA.- INSCRIPCIÓN

a) Enrollment Contract: Upon the issuance of the Official Email of Acceptance from **Dublin Oak Academy**, an enrollment contract (referred to as the "Enrollment Contract") is established between **Dublin Oak Academy** and the individuals executing the Application Forms (father, mother or guardian), referred to individually and collectively, "You" or "I". This agreement becomes effective as of the date of the Official Email of Acceptance/ *Contrato de Inscripción: Tras la emisión del Correo Electrónico Oficial de Aceptación por parte de Dublin Oak Academy, se establece un contrato de inscripción (en adelante, el "Contrato de Inscripción") entre Dublin Oak Academy y las personas que firman los Formularios de Solicitud (padre, madre o tutor), denominadas individual y colectivamente como "Usted" o "Yo". Este acuerdo entra en vigor a partir de la fecha del Correo Electrónico Oficial de Aceptación.*

The Enrollment Contract encompasses these Terms and Conditions, along with other sections of the Admission Terms and Conditions, and all the Application Forms accessible in the online admissions process at [<https://apply.oakinternational.org/>]./ *El Contrato de Inscripción incluye estos Términos y Condiciones, junto con otras secciones de los Términos y Condiciones de Admisión, y todos los Formularios de Solicitud accesibles en el proceso de admisión en línea en [<https://apply.oakinternational.org/>].*

The Enrollment Contract represents the entirety of the Agreement between **you** and **Dublin Oak Academy**, and holds validity, binding nature, and enforceability in accordance with its terms./ *El Contrato de Inscripción representa la totalidad del Acuerdo entre usted y Dublin Oak Academy, y tiene validez, carácter vinculante y ejecutabilidad de acuerdo con sus términos.*

b) Purpose of Enrollment: I aspire to secure **Dublin Oak Academy's** comprehensive development for my child and aim for him to capitalize on the opportunities at **Dublin Oak Academy** for intellectual, human, spiritual, and social growth. **Dublin Oak Academy** is dedicated to nurturing maturity, independence, courtesy, respect, and personal organization in each student./ *Propósito de la Inscripción: Mi objetivo es asegurar el desarrollo integral que ofrece Dublin Oak Academy para mi hijo y que él aproveche las oportunidades de crecimiento intelectual, humano, espiritual y social que brinda la academia. Dublin Oak Academy se dedica a fomentar la madurez, la independencia, la cortesía, el respeto y la organización personal en cada alumno.*

c) Commitment of **Dublin Oak Academy** to Guiding Principles. **Dublin Oak Academy** endeavors to collaborate with **You** in the holistic development of your child through personalized education techniques based on its programs emphasizing teaching, education, and formation. **Dublin Oak Academy** provides each student with the means to shape their character in Christian values, aligned with their potential and calling. **Dublin Oak Academy** strives to equip every student with the practical skills and academic knowledge necessary for future personal and professional success. Through positive motivation, personal attention, and supervision, **Dublin Oak Academy** assists students in identifying and developing their talents and skills. **Dublin Oak Academy** offers its students a familiar environment, emphasizing respect and sensitivity to the needs of each student and their peers./ *Compromiso de Dublin Oak Academy con los Principios Rectores: Dublin Oak Academy se esfuerza por colaborar con Usted en el desarrollo integral de su hijo a través de técnicas de educación personalizada basadas en sus programas que enfatizan la enseñanza, la educación y la formación. Dublin Oak Academy proporciona a cada alumno los medios para moldear su carácter en los valores cristianos, alineados con su potencial y vocación. Dublin Oak Academy se esfuerza por equipar a cada alumno con las habilidades prácticas y los conocimientos académicos necesarios para su éxito personal y profesional futuro. A través de la motivación positiva, la atención personal y la supervisión, Dublin Oak Academy ayuda a los alumnos a identificar y desarrollar sus talentos y habilidades. Dublin Oak Academy*



ofrece a sus alumnos un entorno familiar, enfatizando el respeto y la sensibilidad hacia las necesidades de cada alumno y sus compañeros.

d) Obligations of **Dublin Oak Academy**: **Dublin Oak Academy** offers board and lodging to students and meticulously organizes the school's courses, activities, teaching staff, academic materials, and training materials to align with **Dublin Oak Academy's** educational program. Additionally, **Dublin Oak Academy** maintains requisite insurance for its facilities, as well as accident insurance./ *Obligaciones de **Dublin Oak Academy**: **Dublin Oak Academy** ofrece alojamiento y pensión a los alumnos y organiza meticulosamente los cursos, actividades, personal docente, materiales académicos y materiales de formación de la escuela, para alinearse con el programa educativo de **Dublin Oak Academy**. Además, **Dublin Oak Academy** mantiene los seguros necesarios para sus instalaciones, así como un seguro de accidentes.*

SECOND.- PAYMENT OF TUITION AND FEES/ SEGUNDA.- PAGO DE COLEGIATURA Y CUOTAS

(a) Obligation to Pay: In consideration of the enrollment of the student at **Dublin Oak Academy**, I hereby agree and commit to paying **Dublin Oak Academy's** tuition and fees, in the specified amount and in the manner prescribed by **Dublin Oak Academy**. Additionally, I undertake to maintain the minimum required balance in my child's personal account. Tuition and fees, clinics base charge, excursions and transport as well as expenses related to trips, are to be remitted directly to Oak Academies Inc, an affiliate of the Academy. Personal account fees, however, are to be paid to Dal Riada Language Centre Limited./ *Obligación de Pago: En consideración a la inscripción del alumno en **Dublin Oak Academy**, por la presente acepto y me comprometo a pagar la colegiatura y las cuotas de **Dublin Oak Academy**, en el monto especificado y de la manera prescrita por **Dublin Oak Academy**. Además, me comprometo a mantener el saldo mínimo requerido en la cuenta personal de mi hijo. La colegiatura y las cuotas, el cargo base de las clínicas, las excursiones y el transporte, así como los gastos relacionados con los viajes, deben ser remitidos directamente a Oak Academies Inc, una filial de la Academia. Sin embargo, las tarifas de la cuenta personal deben ser pagadas a Dal Riada Language Centre Limited.*

Payment options for annual course:/ Opciones de pago para el curso anual:

Option 1: 1 installment (August 31) / **Opción 1:** 1 Pago (31 de agosto)

Option 2: 2 installments (July 31 and October 31) +2% / **Opción 2:** 2 Pagos (31 de julio y 31 de octubre) + 2%*

Option 3: 4 installments (July 31, October 31, December 31 and February 28) / **Opción 3:** 4 Pagos (31 de julio, 31 de octubre, 31 de diciembre y 28 de febrero) + 4%*

Option 4: 10 installments (July 31, August 31, September 30, October 31, November 31, December 31, January 31, February 28, March 30, and April 30) / **Opción 4:** 10 Pagos (31 de julio, 31 de agosto, 30 de septiembre, 31 de octubre, 30 de noviembre, 31 de diciembre, 31 de enero, 28 de febrero, 30 de marzo y 30 de abril) +6%*

Payment options for autumn course:/Opciones de pago para el curso de otoño:

Option 1: 1 installment (August 31) / **Opción 1:** 1 Pago (31 de agosto)

Option 2: 2 installments (July 31 and October 31) / **Opción 2:** 2 Pagos (31 de julio y 31 de octubre) +2%*

Option 3: 4 installments (July 31, August 31, September 30 and October 31) / **Opción 3:** 4 Pagos (31 de julio, 31 de agosto, 30 de septiembre y 31 de octubre) +4%*

Payment options for spring course: / Opciones de pago para el curso de primavera:

Option 1: 1 installment (December 31) / **Opción 1:** 1 Pago (31 de diciembre)

Option 2: 2 installments (November 30 and January 31) / **Opción 2:** 2 Pagos (30 de noviembre y 31 de enero) +2%*

Option 3: 4 installments (November 30, December 31, January 31 and February 28) / **Opción 3:** 4 Pagos (30 de noviembre, 31 de diciembre, 31 de enero y 28 de febrero) +4%*

*The interest rate for payment in two, four, or ten installments applies to tuition and boarding fees/ *La tasa de interés para el pago en dos, cuatro o diez exhibiciones se aplica a los conceptos de colegiatura y alojamiento.*

(b) Promissory Note: **You** are required to execute a Promissory Note that secures payment obligations to **Dublin Oak Academy**, when original payment plan is not adhered to./ *Pagaré: Se requiere que usted firme un Pagaré que garantice las obligaciones de pago con **Dublin Oak Academy**, en caso de no respetar el plan de pago original.*

(c) Consequences of Default: I acknowledge my responsibility for ensuring timely payments to **Dublin Oak Academy**. In the event of late payment or failure to pay tuition and fees as specified, I understand that: (1) Late payments are subject to an additional monthly finance charge; (2) A fee will be imposed for checks received without sufficient funds, considering the administrative and banking fees involved. An additional monthly finance charge will accrue on the outstanding balance until settled; (3) **Dublin Oak Academy** reserves the right to withhold the student from taking exams; (4) When deemed necessary, **Dublin Oak Academy** may suspend or cancel the student's enrollment, trips, and initiate involuntary withdrawal from **Dublin Oak Academy**; (5) **Dublin Oak Academy** may exercise other legal rights and remedies, including enforcing any promissory note and obtaining a personal judgment for amounts due./ *Consecuencias del Incumplimiento: Reconozco mi responsabilidad de asegurar los pagos puntuales a **Dublin Oak Academy**. En*



caso de pago tardío o incumplimiento del pago de la colegiatura y las cuotas especificadas, entiendo que: (1) Los pagos tardíos están sujetos a un cargo financiero mensual adicional; (2) Se impondrá una tarifa por los cheques recibidos sin fondos suficientes, considerando las tarifas administrativas y bancarias involucradas. Un cargo financiero mensual adicional se acumulará sobre el saldo pendiente hasta que se liquide; (3) **Dublin Oak Academy** se reserva el derecho de impedir que el alumno presente exámenes; (4) Cuando se considere necesario, **Dublin Oak Academy** puede suspender o cancelar la inscripción del alumno, sus viajes e iniciar el retiro involuntario de **Dublin Oak Academy**; (5) **Dublin Oak Academy** puede ejercer otros derechos y recursos legales, incluyendo la ejecución de cualquier pagaré y la obtención de un fallo personal por las cantidades adeudadas.

(d) Misrouted Funds: If, for any reason, tuition or fees are erroneously directed to the student's personal account, or funds intended for the student's personal account are misdirected to **Dublin Oak Academy** as tuition and fees, **Dublin Oak Academy** will transfer the misrouted funds to the correct account. In the event of an error on your part, **Dublin Oak Academy** will impose a correction fee, deducting the amount from the student's personal account. / *Fondos Enviados Incorrectamente: Si, por cualquier motivo, la colegiatura o las cuotas son dirigidas erróneamente a la cuenta personal del alumno, o los fondos destinados a la cuenta personal del alumno son enviados incorrectamente a **Dublin Oak Academy** como colegiatura y cuotas, **Dublin Oak Academy** transferirá los fondos enviados incorrectamente a la cuenta correcta. En caso de un error de su parte, **Dublin Oak Academy** impondrá una tarifa de corrección, deduciendo el monto de la cuenta personal del alumno.*

(e) Trips: To participate in a trip organized by the Academy, the student must have authorization from their guardians, and the full cost must be paid in advance before the date defined by the Academy. / *Viajes: Para participar en un viaje organizado por la Academia, el alumno debe contar con la autorización de sus tutores, y el costo total debe ser pagado por adelantado antes de la fecha definida por la Academia*

(f) Personal Account: For all personal expenses, students must use their own personal credit or debit card, which can be used at the Academy, on outings, trips, taxi charges and for any medical appointments. Parents are responsible for ensuring their son has sufficient funds to cover the necessary costs throughout the year. / *Cuenta Personal: Para todos los gastos personales, los alumnos deben utilizar su propia tarjeta de crédito o débito, la cual puede ser usada en la Academia, en salidas, viajes, cargos de taxi y para cualquier cita médica. Los padres son responsables de asegurarse de que su hijo cuente con fondos suficientes para cubrir los costos necesarios a lo largo del año.*

In addition to the Personal Account, **Dublin Oak Academy** also request an amount to be deposited in the academy's account (Recommended \$4,000 euros) for emergencies. In the event of this emergency amount goes to a negative balance, prompt payment in full is required. Failure to do so may result in your son being unable to take exams, participate in the academic program, or join outings and trips. If the balance is not rectified in 10 days, withdrawal from the Academy may be necessary. / *Además de la Cuenta Personal, **Dublin Oak Academy** también solicita que se deposite una cantidad en la cuenta de la academia (recomendado 4,000 euros) para emergencias. En caso de que este monto de emergencia tenga un saldo negativo, se requiere un pago completo y puntual. No cumplir con esto puede resultar en la imposibilidad de que su hijo tome exámenes, participe en el programa académico o se una a salidas y viajes. Si el saldo no se rectifica en 10 días, podría ser necesario el retiro de la Academia.*

g) Parents and legal guardians who fail to settle the required minimum percentages of Tuition and Boarding by the deadlines indicated in table 1 below should be aware that the Academy may request them to bring their child back home. The airline fare will be charged to the student's personal account, and any outstanding balance will be billed to parents/legal guardians. / *Los padres y tutores legales que no paguen los porcentajes mínimos requeridos de matrícula y alojamiento antes de las fechas límite indicadas en la tabla 1 a continuación deben tener en cuenta que la Academia puede solicitarles que lleven a su hijo de regreso a casa. El costo del pasaje aéreo se cargará a la cuenta personal del alumno, y cualquier saldo pendiente se facturará a los padres/tutores legales.*

Minimum required Tuition and Boarding payments/ *Pagos mínimos requeridos de Colegiatura y Alojamiento:*

Payment Option for Annual Courses/ <i>Opción de pago para curso anual</i>	Percentage covered as of December 1 st <i>Porcentaje cubierto a partir del 1 de diciembre</i>	Percentage covered as of March 1 st <i>Porcentaje cubierto a partir del 1 de Marzo</i>
One Installment/ <i>Un Pago</i>	100%	100%
Two Installments/ <i>Dos Pagos</i>	100%	100%
Four Installments/ <i>Tres Pagos</i>	75%	100%
Ten Installments / <i>Cuatro Pagos</i>	60%	90%

Payment Option for Autumn Courses/ <i>Opción de pago para curso de otoño</i>	Percentage covered as of November 1 st <i>Porcentaje cubierto a partir del 1 de noviembre</i>
One Installment/ <i>Un Pago</i>	100%
Two Installments/ <i>Dos Pagos</i>	100%
Four Installments/ <i>Tres Pagos</i>	100%

Payment Option for Spring Courses/ <i>Opción de pago para curso primavera</i>	Percentage covered as of December 1 st <i>Porcentaje cubierto a partir del 1 diciembre</i>	Percentage covered as of March 1 st <i>Porcentaje cubierto a partir del 1 de Marzo</i>
One Installment/ <i>Un Pago</i>	100%	100%
Two Installments/ <i>Dos Pagos</i>	50%	100%
Four Installments/ <i>Tres Pagos</i>	50%	100%



THIRD.- REFUNDS/ TERCERA.- REEMBOLSOS

In the event of the absence, suspension, withdrawal, or release of the student from **Dublin Oak Academy**, the tuition and fees that have been paid or are outstanding will be refunded or canceled in accordance with the "Refund Chart" and the "Refund Conditions" and the "Rules and Regulations", which are elucidated and accepted through the application process in **Dublin Oak Academy**, where applicable. In circumstances not covered by the aforementioned guidelines, decisions regarding refunds will be made at the discretion of **Dublin Oak Academy**. It is emphasized that the down payment or booking fee is non-refundable and non-transferable under any circumstances./ *En caso de ausencia, suspensión, retiro, o liberación del alumno de **Dublin Oak Academy**, la colegiatura y las cuotas que se hayan pagado o estén pendientes se reembolsarán o cancelarán de acuerdo con la "Tabla de Reembolsos" y las "Condiciones de Reembolso" y las "Normas y Regulaciones", que se explican y aceptan a través del proceso de aplicación de **Dublin Oak Academy**, cuando corresponda. En circunstancias no cubiertas por las pautas mencionadas, las decisiones sobre reembolsos se tomarán a discreción de **Dublin Oak Academy**. Se enfatiza que el anticipo o la tarifa de reserva no es reembolsable, ni transferible bajo ninguna circunstancia.*

In the event of expulsion of a student from Dublin Oak Academy, no refunds will be issued under any circumstances.

Refund Conditions:/Condiciones de Reembolso:

a) Parents or legal guardians of Student must sign their acceptance of all refund conditions and procedures as a prerequisite for student's enrollment in our Academy./ *Los padres o tutores legales del alumno deben firmar su aceptación de todas las condiciones y procedimientos de reembolso como requisito previo para la inscripción del alumno en nuestra Academia.*

b) To calculate the refund amount, the Academy will deduct the booking or enrollment fee from planned payments. After deduction, the Academy will apply refund percentages based on the date of written notification (refer to the refund chart for details. In cases where the payment plan (See clause second: Payment of tuition and fees) is not honored, the Academy will review refunds on a case - by- case basis./ *Para calcular el monto del reembolso, la Academia deducirá la tarifa de reserva o inscripción de los pagos planificados. Después de la deducción, la Academia aplicará los porcentajes de reembolso basados en la fecha de notificación por escrito (consulte la tabla de reembolsos para obtener detalles). En los casos en que el plan de pago (Ver cláusula segunda: Pago de colegiatura y cuotas) no se cumpla, la Academia revisará los reembolsos caso por caso.*

c) Under no circumstances, regardless of the reason for the trip cancellation, if it is not canceled in writing at least 8 weeks prior, payment will not be refunded. This applies to all trips organized by the Academy./ *Bajo ninguna circunstancia, independientemente del motivo de la cancelación del viaje, si no se cancela por escrito al menos 8 semanas antes, el pago no será reembolsado. Esto se aplica a todos los viajes organizados por la Academia.*

d) Refund requests for Tuition & Boarding, Clinics base charge, Excursions and Trips must be made to the Oak Promoter through the filled and signed Refund Request Form./ *Las solicitudes de reembolso para Colegiatura y Alojamiento, cargo base de clínicas, excursiones y viajes deben ser realizadas al Promotor de Oak mediante el Formulario de Solicitud de Reembolso completado y firmado.*

e) Refund requests for the student's personal account must be sent to the Academy Administration/ *Las solicitudes de reembolso para la cuenta personal del estudiante deben enviarse a la Administración de la Academia*

FOURTH.- PARENTS' COMMITMENT TO ACADEMY POLICIES/ CUARTA.- COMPROMISO DE LOS PAPAS A LAS POLITICAS DE LA ACADEMIA

I have thoroughly reviewed and accepted all expectations, rules, regulations, and policies of **Dublin Oak Academy**, as detailed in the Admissions and Enrollment Terms and Conditions, Rules and Regulations, and other Application Forms, all available on the site <https://apply.oakinternational.org/>. These collectively constitute the "**Dublin Oak Academy** Policies". I understand that these policies may change, and it is my responsibility to stay informed about them through the resources provided by **Dublin Oak Academy**. I commit, and ensure my child's commitment, to adhere to these policies. In case of any violation by my child, I authorize **Dublin Oak Academy** to enforce disciplinary measures as necessary and appropriate, in accordance with the law and the established rules. Possible consequences for my child's actions include suspension, exclusion from trips, dismissal, or non-renewal of enrollment for the following reasons: a) If it is deemed beneficial for **Dublin Oak Academy**. b) Due to: 1) Unsatisfactory academic performance. 2) Failure to comply with or violation of **Dublin Oak Academy** Policies. 3) Demonstrating an unproductive attitude or behavior within the school's environment./ *He revisado detenidamente y aceptado todas las expectativas, reglas, regulaciones y políticas de **Dublin Oak Academy**, tal como se detalla en los Términos y Condiciones de Admisión e Inscripción, Normas y Regulaciones, y otros Formularios de Solicitud, mismos que se encuentran en el sitio de <https://apply.oakinternational.org/>. Estos constituyen conjuntamente las "Políticas de **Dublin Oak Academy**". Entiendo que estas políticas pueden cambiar, y es mi responsabilidad mantenerme informado sobre ellas a través de los recursos proporcionados por **Dublin Oak Academy**. Me comprometo, y aseguro el compromiso de mi hijo, a adherirse a estas políticas. En caso de cualquier violación por parte de mi*



hijo, autorizo a **Dublin Oak Academy** a imponer las medidas disciplinarias que considere necesarias y apropiadas, de acuerdo con la ley y las reglas establecidas. Las posibles consecuencias para las acciones de mi hijo incluyen suspensión, exclusión de los viajes, despido o no renovación de la inscripción por las siguientes razones: a) Si se considera beneficioso para **Dublin Oak Academy**. b) Debido a: 1) Desempeño académico insatisfactorio. 2) Incumplimiento o violación de las Políticas de **Dublin Oak Academy**. 3) Demostración de una actitud o comportamiento no productivo dentro del entorno escolar.

FIFTH.- PRIVACY POLICY/ QUINTA.- POLITICA DE PRIVACIDAD

I have thoroughly read, comprehended, and consented to the **Privacy Policy** outlined on **Dublin Oak Academy's** website (<https://dublinoakacademy.org/privacy-policy-3/>), as detailed in this Enrollment Terms and Conditions./ He leído, comprendido y consentido detenidamente la Política de Privacidad descrita en el sitio web de **Dublin Oak Academy** (<https://dublinoakacademy.org/privacy-policy-3/>), tal como se detalla en estos Términos y Condiciones de Inscripción.

SIXTH.- SCHOOL INSURANCE/ SEXTA.- SEGURO ESCOLAR

The Academy provides accident insurance coverage for students from the official first day of the selected course until the official last day. This insurance extends to activities outside the Academy premises, including but not limited to all extracurricular activities such as sports, excursions, field trips or trips. The costs associated with insurance, as well as the deductible amount, may vary annually. The tuition fees include the insurance payment for the student. In the event of a claim, I agree to submit any administrative or judicial claims to the relevant insurance company. By doing so, I absolve the Academy and its personnel from any liability for damages or dangers that may arise from such incidents./ La Academia proporciona cobertura de seguro de accidentes para los alumnos desde el primer día oficial del curso elegido hasta el último día oficial. Este seguro se extiende a actividades fuera de las instalaciones de la Academia, incluyendo pero no limitado a todas las actividades extracurriculares como deportes, excursiones, salidas de campo o viajes. Los costos asociados con el seguro, así como el monto del deducible, pueden variar anualmente. Las tarifas de matrícula incluyen el pago del seguro para el alumno. En caso de un reclamo, acepto presentar cualquier reclamación administrativa o judicial a la compañía de seguros correspondiente. Al hacerlo, eximo a la Academia y a su personal de cualquier responsabilidad por daños o peligros que puedan surgir de dichos incidentes.

Dublin Oak Academy requires that the student have an active major medical insurance policy covering any illnesses or conditions prior to, during, or after their stay at the academy, with comprehensive coverage from the student's country of origin, including air or ground transportation if needed./ **Dublin Oak Academy** solicita que el alumno cuente con un seguro de gastos médicos mayores vigente, que cubra enfermedades o padecimientos previos, durante o posteriores a su estancia en la academia, con cobertura amplia en su país de origen, e incluya traslados aéreos o terrestres en caso de ser necesarios.

SEVENTH.- ASSUMPTION OF RISK AND INFORMED CONSENT/ SEPTIMA.- ASUNCIÓN DE RIESGO Y CONSENTIMIENTO INFORMADO

I hereby provide my informed consent and authorize my child to attend and participate in **Dublin Oak Academy** programs and activities and, unless otherwise communicated in advance in writing to **Dublin Oak Academy**, to school-sponsored trips. I am fully aware of the diverse range of activities offered by **Dublin Oak Academy**, including sports, recreation, cooking, woodcraft, archery, skiing, and more. Understanding that such activities and school-sponsored trips inherently involve some level of risk. I acknowledge that **Dublin Oak Academy** will implement all reasonable precautions. To the extent that these activities and trips carry any risk of property damage or personal injury to the student, I expressly assume such risk on my own behalf and on behalf of my child, our heirs, assigns, and representatives. Consequently, I hereby release, to the fullest extent permitted by law, and agree to indemnify and hold harmless **Dublin Oak Academy**, its affiliates, agents and contractors, as well as its and their directors, officers, members, employees, assistants, volunteers, and helpers, from any and all liability, actions, claims, or demands that may arise from or relate to the student's participation, or failure to participate, in school activities and school-sponsored trips.

I voluntarily acknowledge and freely assume all risks of personal injury and/or property damage arising out of or relating to any travel I may choose to undertake to or from any country for which the World Health Organization (WHO) has issued a travel advisory or health alert for any disease/ Por la presente, doy mi consentimiento informado y autorizo a mi hijo a asistir y participar en los programas y actividades de **Dublin Oak Academy** y, a menos que se comuniquen lo contrario por adelantado por escrito a **Dublin Oak Academy**, a los viajes patrocinados por la escuela. Soy plenamente consciente de la diversa gama de actividades que ofrece **Dublin Oak Academy**, que incluyen deportes, recreación, cocina, carpintería, tiro con arco, esquí y más. Comprender que tales actividades y viajes patrocinados por la escuela implican inherentemente cierto nivel de riesgo. Reconozco que **Dublin Oak Academy** implementará todas las precauciones razonables. En la medida en que estas actividades y viajes conlleven algún riesgo de daño a la propiedad o lesiones personales para el estudiante, asumo expresamente dicho riesgo en mi propio nombre y en nombre de mi hijo, nuestros herederos, cesionarios y representantes. En consecuencia, por la presente libero, en la máxima medida permitida por la ley, y acepto indemnizar y representar de responsabilidad a **Dublin Oak Academy**, sus afiliados, agentes y contratistas, así como a sus directores, funcionarios, miembros, empleados, asistentes, voluntarios y ayudantes, de cualquier responsabilidad, acción, reclamo o demanda que pueda surgir de o se relacione con la participación del alumno, o la falta de participación en las actividades escolares y viajes patrocinados por la academia. Reconozco voluntariamente y asumo libremente todos los riesgos de lesiones personales y/o daños a la propiedad que puedan surgir o relacionarse con cualquier viaje que elija



realizar hacia o desde cualquier país para el cual la Organización Mundial de la Salud (OMS) haya emitido un aviso de viaje o alerta de salud por alguna enfermedad o pandemia.

I hereby attest that the student possesses suitable insurance covering any and all personal injuries or damage that may affect him or his belongings, or any third person as a result of the student's action, specifically encompassing civil responsibility. I declare my personal commitment to assume, under all circumstances, any and all obligations that might arise due to a lack of, insufficient, or inappropriate insurance coverage./ *Por la presente, doy fe de que el alumno posee un seguro adecuado que cubre todas y cada una de las lesiones personales o daños que puedan afectar a sus pertenencias, o a cualquier tercera persona como resultado de la acción del alumno, incluyendo específicamente la responsabilidad civil. Declaro mi compromiso personal de asumir, en toda circunstancia, todas y cada una de las obligaciones que pudieran surgir por falta de cobertura, insuficiencia o inadecuación de un seguro.*

EIGHTH.- FORMATIVE DIALOGUE/ OCTAVA.- DIALOGO FORMATIVO

As a part of the student's educational experience at **Dublin Oak Academy**, an integral aspect is the Personal Formation Dialogue. This activity aims to assist each student in internalizing the principles of the Christian way of life received both at home and at **Dublin Oak Academy**. The Personal Formation Dialogue involves a one-on-one conversation between a trained adult and the student, typically conducted in an open or visible place. The adult's role is to guide the student in developing his character and provide advice on forming positive habits for personal growth. I hereby authorize the inclusion of my child in such personal Formation Dialogue./ *Como parte de la experiencia educativa del alumno en **Dublin Oak Academy**, un aspecto integral es el Diálogo de Formación Personal. Esta actividad tiene como objetivo ayudar a cada alumno a interiorizar los principios de la vida cristiana recibidos tanto en el hogar como en **Dublin Oak Academy**. El Diálogo de Formación Personal implica una conversación uno a uno entre un adulto capacitado y el alumno, que se lleva a cabo típicamente en un lugar abierto o visible. El rol del adulto es guiar al alumno en el desarrollo de su carácter y ofrecer consejos sobre la formación de hábitos positivos para el crecimiento personal. Por la presente, autorizo la inclusión de mi hijo en dicho Diálogo de Formación Personal.*

NINTH.- PHOTOGRAPHS/VIDEO/ NOVENA.- FOTOGRAFIAS/VIDEOS

I grant consent for the use of **Dublin Oak Academy** photographs and/or videos, which may feature my child or his image and likeness, as well as myself and/or other family members, in **Dublin Oak Academy /Oak International Academies** publications, newsletters, web pages on the Internet, social networks, advertising campaigns, calendars, occasional news releases, or other promotional material of **Dublin Oak Academy /Oak International Academies**. I understand and agree that **Dublin Oak Academy /Oak International Academies** is not required to notify me or seek my approval or provide compensation in any form before using such photographs or videos. Furthermore, I acknowledge that this consent is unrestricted in time and shall remain valid beyond the expiration or termination of this Enrollment Contract or my child's attendance at **Dublin Oak Academy**. / *Autorizo el uso de fotografías y/o videos de **Dublin Oak Academy** que pueden incluir a mi hijo o su imagen y semejanza, así como a mí y/o a otros miembros de la familia en publicaciones, boletines informativos, páginas web en Internet, redes sociales, campañas publicitarias, calendarios, comunicados de prensa ocasionales u otro material promocional de **Dublin Oak Academy / Oak International Academies**. Entiendo y acepto que **Dublin Oak Academy / Oak International Academies** no está obligada a notificármelo ni a solicitar mi aprobación o proporcionar compensación alguna antes de usar dichas fotografías o videos. Además, reconozco que este consentimiento no tiene restricciones de tiempo y permanecerá válido más allá de la expiración o terminación de este Contrato de Inscripción o la asistencia de mi hijo en **Dublin Oak Academy**.*

TENTH.- RELEASE OF PSYCHOLOGICAL REPORT/ DECIMA.- EMISION DEL REPORTE PSICOLÓGICO

I grant authorization for the professional who has, will or may examine my children and produce the Psychological Report to release this report to **Dublin Oak Academy**. This release is subject to the Privacy Policy (<https://dublinoakacademy.org/privacy-policy-3>), and access is restricted to necessary **Dublin Oak Academy** personnel./ *Autorizo al profesional que haya, esté en proceso de o pueda examinar a mis hijos y elaborar el Informe Psicológico a que entregue este informe a **Dublin Oak Academy**. Esta autorización está sujeta a la Política de Privacidad (<https://dublinoakacademy.org/privacy-policy-3>), y el acceso está restringido al personal necesario de **Dublin Oak Academy**.*

ELEVENTH.- NO AUTOMATIC REENROLLMENT/ DECIMA PRIMERA.- NO REINSCRIPCION AUTOMATICA

The student's enrollment, as per the Enrollment Contract, is applicable solely for **Dublin Oak Academy's** specified term/course mentioned in the Official Email of acceptance. Such enrollment does not automatically guarantee the student's reenrollment, nor does it obligate **Dublin Oak Academy** to offer reenrollment for any subsequent term/course./ *La inscripción del alumno, según el Contrato de Inscripción, es aplicable únicamente al término/curso específico de **Dublin Oak Academy** mencionado en el Correo Electrónico Oficial de Aceptación. Dicha inscripción no garantiza automáticamente la reinscripción del alumno, ni obliga a **Dublin Oak Academy** a ofrecer la reinscripción para ningún término/curso posterior.*



TWELFTH.- INFORMATION MANAGEMENT AND CONSEQUENCES/ DECIMA SEGUNDA.- MANEJO DE INFORMACION Y CONSECUENCIAS

It is mandatory for the family and relevant professionals to communicate to the academy any medical, psychological, psychiatric, academic, or other pertinent information regarding the student. Any information withheld by the family or that is untrue, whether on admission forms or provided to the academy at any time, warrants the separation of the student from the Academy./ *Es obligatorio que la familia y los profesionales pertinentes comuniquen a la academia cualquier información médica, psicológica, psiquiátrica, académica u otra información relevante sobre el alumno. Cualquier información retenida por la familia o que sea falsa, ya sea en los formularios de admisión o proporcionada a la academia en cualquier momento, dará lugar a la separación del alumno de la Academia.*

I affirm the completeness and accuracy of the Application Forms as of the date submitted to **Dublin Oak Academy**. It is my responsibility to promptly inform **Dublin Oak Academy** of any changes to parent/guardian contact details, emergency contacts, student medical conditions, or any other modifications to the information provided in the Application Forms./ *Afirmo la integridad y exactitud de los Formularios de Solicitud a la fecha en que se enviaron a **Dublin Oak Academy**. Es mi responsabilidad informar de manera inmediata a **Dublin Oak Academy** sobre cualquier cambio en los datos de contacto de los padres/tutores, contactos de emergencia, condiciones médicas del alumno o cualquier otra modificación a la información proporcionada en los Formularios de Solicitud*

THIRTEENTH.- GOVERNING LAW AND ARBITRATION CLAUSE/ DECIMA TERCERA.- LEY APLICABLE Y CLÁUSULA DE ARBITRAJE

Dublin Oak Academy, its programs, their administration and the Enrollment Contract are governed by and subject to the laws of the country where **Dublin Oak Academy** is located./ ***Dublin Oak Academy**, sus programas, su administración y el Contrato de Inscripción se rigen y están sujetos a las leyes del país donde se encuentra **Dublin Oak Academy**.*

While all aspects of the Enrollment Contract are intended to have full force and effect, in the event of any conflict between the Admissions and the Enrollment Terms and Conditions and any other part of the Enrollment Contract, the former shall prevail. In case of any conflict between any provision of the Enrollment Contract and applicable law, the applicable law shall control to the extent of such conflict, and all other provisions of the Enrollment Contract shall remain fully effective and enforceable. If any claim or dispute arises under or in connection with the Enrollment Contract and remains unresolved, I consent to binding arbitration of such matter in accordance with the arbitration laws and rules of the country where **Dublin Oak Academy** is located. I waive any objection to proceedings in such non-judicial or inconvenient forum. **Dublin Oak Academy** is entitled to recover all costs, including attorneys' fees, incurred to enforce the Enrollment Contract. I acknowledge that **Dublin Oak Academy** has authorized Oak Academies, Inc. to enforce **Dublin Oak Academy's** rights and remedies hereunder. Any failure by **Dublin Oak Academy** or **Oak Academies, Inc.** to exercise a right or remedy pursuant to the Enrollment Contract for any length of time shall not constitute a waiver thereof./ *Aunque todos los aspectos del Contrato de Inscripción están destinados a tener plena vigencia y efecto, en caso de cualquier conflicto entre los Términos y Condiciones de Admisión y los Términos y Condiciones de Inscripción y cualquier otra parte del Contrato de Inscripción, prevalecerán los primeros. En caso de conflicto entre cualquier disposición del Contrato de Inscripción y la ley aplicable, la ley aplicable prevalecerá en la medida de dicho conflicto, y todas las demás disposiciones del Contrato de Inscripción seguirán siendo plenamente efectivas y ejecutables. Si surge alguna reclamación o disputa bajo o en relación con el Contrato de Inscripción y permanece sin resolver, consiento el arbitraje vinculante de dicho asunto de acuerdo con las leyes y normas de arbitraje del país en el que se encuentra **Dublin Oak Academy**. Renuncio a cualquier objeción a los procedimientos en dicho foro no judicial o inconveniente. **Dublin Oak Academy** tiene derecho a recuperar todos los costos, incluidos los honorarios de abogados, incurridos para hacer cumplir el Contrato de Inscripción. Reconozco que **Dublin Oak Academy** ha autorizado a Oak Academies, Inc. para hacer valer los derechos y recursos de **Dublin Oak Academy** en virtud de este acuerdo. Cualquier falta de ejercicio por parte de **Dublin Oak Academy** o **Oak Academies, Inc.** de un derecho o recurso conforme al Contrato de Inscripción por cualquier período de tiempo no constituirá una renuncia al mismo.*

FOURTEENTH.- ADDENDUM TO THE ENROLLMENT CONTRACT REGARDING PANDEMIC/DECIMA CUARTA.- ANEXO AL CONTRATO DE INSCRIPCIÓN EN RELACIÓN CON LA PANDEMIA

I have thoroughly read, comprehended, and agree to the Addendum of **Oak International Academies**, as outlined in the Admissions and this Enrollment Terms and Conditions, and elsewhere in the Application Forms, as well as all other **Dublin Oak Academy** policies, and procedures, which may be subject to change or modification from time to time at the discretion of **Oak International Academies**./ *He leído detenidamente, comprendido y acepto la Adenda de Oak International Academies, tal como se detalla en los Términos de Admisión y en estos Términos y Condiciones de Inscripción, así como en otros Formularios de Solicitud y todas las políticas y procedimientos de **Dublin Oak Academy**, que pueden estar sujetos a cambios o modificaciones de vez en cuando a discreción de Oak International Academies.*

I acknowledge that no amendment to this document, and no alteration or addition to the printed terms herein, will be effective without the express prior written approval of **Dublin Oak Academy**./ *Reconozco que ninguna enmienda a este documento, ni alteración o adición a los términos impresos en el mismo, será efectiva sin la aprobación previa por escrito expresa de **Dublin Oak Academy***



FIFTEENTH.- SIGNATURES FOR TERMS AND CONDITIONS AND WRITTEN CONSENTS/ FIRMAS PARA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES O CONSENTIMIENTOS ESCRITOS

Each form of terms and conditions or written consent must be signed and bear the date of signature of the person signing it. A photographic, facsimile, PDF, electronic signature or similar reproduction of a signed writing will be treated as an original being signed by both parties. This type of electronic signature method has the same legal validity as a document signed with a handwritten signature. *Cada formulario de términos y condiciones o consentimiento escrito debe ser firmado y llevar la fecha de la firma de la persona que lo firma. Una firma fotográfica, facsímil, PDF, firma electrónica o reproducción similar de un documento firmado se tratará como un original firmado por ambas partes. Este tipo de método de firma electrónica tiene la misma validez legal que un documento firmado con una firma manuscrita.*

SIXTEENTH.- COMMUNICATION AND CONSENT FOR DIVORCED OR SEPARATED PARENTS/COMUNICACIÓN Y CONSENTIMIENTO EN CASO DE PADRES SEPARADOS O DIVORCIADOS.

- a) **Communication:** The academy will provide both parents or legal guardians with the same level of information regarding the student's academic progress, school events, and other relevant matters. Both parents are entitled to receive copies of report cards, notices of meetings, and other communication. *Comunicación: La academia proporcionará a ambos padres o tutores legales el mismo nivel de información sobre el progreso académico del alumno, eventos escolares y otros asuntos relevantes. Ambos padres tienen derecho a recibir copias de las boletas de calificaciones, avisos de reuniones y otras comunicaciones.*
- b) **Documentation and Permissions:** Both parents or legal guardians must jointly provide consent for all necessary permissions and documents related to the student. This includes, but is not limited to, permissions for field trips, extracurricular activities, and any other significant decisions involving the student. *Documentación y Permisos: Ambos padres o tutores legales deben otorgar conjuntamente su consentimiento para todos los permisos y documentos necesarios relacionados con el alumno. Esto incluye, pero no se limita a, permisos para excursiones, actividades extracurriculares y cualquier otra decisión significativa que involucre al alumno.*
- c) **Pickup Authorization:** Both parents or legal guardians must inform the academy of all individuals authorized to pick up the student. The school will only release the student to those individuals listed and authorized by both parents or legal guardians. *Autorización de Recogida: Ambos padres o tutores legales deben informar a la academia sobre todas las personas autorizadas para recoger al alumno. La academia solo entregará al alumno a las personas que estén listadas y autorizadas por ambos padres o tutores legales.*
- d) **Contact Information:** The academy will keep updated contact information for both parents or legal guardians. It is the responsibility of the parents to provide and maintain current contact details to ensure effective communication. *Información de Contacto: La academia mantendrá actualizada la información de contacto de ambos padres o tutores legales. Es responsabilidad de los padres proporcionar y mantener los detalles de contacto actualizados para asegurar una comunicación efectiva.*



Attachment 1: Refund Chart

Communication Period	EXTENDED AUTUMN COURSE			
	Payment Option 1 One Instalment	Payment Option 2 Two Instalments	Payment Option 3 Four Instalments	Payment Option 4 Ten Instalments
Before June 15th	100% less Booking Fee	Not applicable	Not applicable	N/A
Before Aug 15th	50%	Payment 1	Payment 1	N/A
Before Sep 15th	10%	Payment 1	Payment 1 Payment 2	N/A
Before Oct 15th	0%	Payments 1 y2	Payments 1 y2 Payment 3	N/A
After Nov 15th	0%	Payments 1 y2	Payments 1, 2 y3 Payment 4	N/A

Communication Period	AUTUMN COURSE			
	Payment Option 1 One Instalment	Payment Option 2 Two Instalments	Payment Option 3 Four Instalments	Payment Option 4 Ten Instalments
Before June 15th	100% less Booking Fee	Not applicable	Not applicable	N/A
Before Aug 15th	50%	Payment 1	Payment 1	N/A
Before Sep 15th	10%	Payment 1	Payment 1 Payment 2	N/A
Before Oct 15th	0%	Payments 1 y2	Payments 1 y2 Payment 3	N/A
After Nov 15th	0%	Payments 1 y2	Payments 1, 2 y3 Payment 4	N/A

Communication Period	ANNUAL COURSE			
	Payment Option 1 One Instalment	Payment Option 2 Two Instalments	Payment Option 3 Four Instalments	Payment Option 4 Ten Instalments
Before June 15th	100% less Booking Fee	Not applicable	Not applicable	0%
Before Aug 15th	70%	Payment 1	Payment 1	0%
Before Sep 15th	50%	Payment 1	Payment 1 Payment 2	0%
Before Nov 15th	40%	Payment 2	Payment 2	0%
Before Jan 15th	20%	Payment 1	Payments 1 y2 Payment 3	0%
After Feb 15th	0%	Payments 1 y2	Payments 1, 2 y3 Payment 4	0%

Communication Period	SPRING COURSE			
	Payment Option 1 One Instalment	Payment Option 2 Two Instalments	Payment Option 3 Four Instalments	Payment Option 4 Ten Instalments
Before Sep 15th	100% less Booking Fee	Not applicable	Not applicable	N/A
Before Dec 15th	50%	Payment 1	Payment 1	N/A
Before Jan 15th	20%	Payment 1	Payment 1 Payment 2	N/A
Before Feb 15th	0%	Payments 1 y2	Payments 1 y2 Payment 3	N/A
After Mar 15th	0%	Payments 1 y2	Payments 1, 2 y3 Payment 4	N/A

Refundable Concepts: Tuition & Boarding, Clinics base charge and Excursions

- 1.- Refund % of fees to parents/guardians, when student attendance is canceled in writing within the specified "Communication Period".
- 2.- Refund percentages are applicable when parents/guardians have adhered to the agreed-upon payment plan option.



Anexo 1: Tabla de Reembolso

Periodo de comunicación	CURSO DE OTOÑO			
	Opción de Pago 1 Un Pago	Opción de Pago 2 Dos Pagos	Opción de Pago 3 Cuatro Pagos	Opción de Pago 4 Diez Pagos
Antes del 15 Jun	100% Menos tarifa de reserva	No aplica	No aplica	N/A
Antes del 15 Ago	50%	Pago 1 50%	Pago 1 25%	N/A
Antes del 15 Sep	10%	Pago 1 20%	Pago 1 0% Pago 2 25%	N/A
Antes del 15 Oct	0%	Pago 1 y 2 0%	Pago 1 y 2 0% Pago 3 25%	N/A
Después del 15 Nov	0%	Pago 1 y 2 0%	Pago 1, 2 y 3 0% Pago 4 25%	N/A

Periodo de comunicación	CURSO DE OTOÑO EXTENDIDO			
	Opción de Pago 1 Un Pago	Opción de Pago 2 Dos Pagos	Opción de Pago 3 Cuatro Pagos	Opción de Pago 4 Diez Pagos
Antes del 15 Jun	100% Menos tarifa de reserva	No aplica	No aplica	N/A
Antes del 15 Ago	50%	Pago 1 50%	Pago 1 25%	N/A
Antes del 15 Sep	10%	Pago 1 20%	Pago 1 0% Pago 2 25%	N/A
Antes del 15 Oct	0%	Pago 1 y 2 0%	Pago 1 y 2 0% Pago 3 25%	N/A
Después del 15 Nov	0%	Pago 1 y 2 0%	Pago 1, 2 y 3 0% Pago 4 25%	N/A

Periodo de comunicación	CURSO ANUAL			
	Opción de Pago 1 Un Pago	Opción de Pago 2 Dos Pagos	Opción de Pago 3 Cuatro Pagos	Opción de Pago 4 Diez Pagos
Antes del 15 Jun	100% Menos tarifa de reserva	No aplica	No aplica	0%
Antes del 15 Ago	70%	Pago 1 40%	Pago 1 25%	0%
Antes del 15 Sep	50%	Pago 1 20%	Pago 1 0% Pago 2 25%	0%
Antes del 15 Nov	40%	Pago 1 40%	Pago 1 y 2 0% Pago 3 25%	0%
Antes del 15 Ene	20%	Pago 1 0%	Pago 1 y 2 0% Pago 3 25%	0%
Después del 15 Feb	0%	Pago 1 y 2 0%	Pago 1, 2 y 3 0% Pago 4 25%	0%

Periodo de comunicación	CURSO DE PRIMAVERA			
	Opción de Pago 1 Un Pago	Opción de Pago 2 Dos Pagos	Opción de Pago 3 Cuatro Pagos	Opción de Pago 4 Diez Pagos
Antes del 15 Sep	100% Menos tarifa de reserva	No aplica	No aplica	N/A
Antes del 15 Dic	50%	Pago 1 25%	Pago 1 25%	N/A
Antes del 15 Ene	20%	Pago 1 0% Pago 2 25%	Pago 1 0% Pago 2 25%	N/A
Antes del 15 Feb	0%	Pago 1 y 2 0%	Pago 1 y 2 0% Pago 3 25%	N/A
Después del 15 Mzo	0%	Pago 1 y 2 0%	Pago 1, 2 y 3 0% Pago 4 25%	N/A

Conceptos reembolsables: Colegiatura y Alojamiento, clínicas cuota base y excursiones

1. Reembolso de un % de las cuotas a los padres o tutores, cuando la asistencia del alumno se cancela por escrito dentro del "Periodo de Comunicación" especificado
2. Los porcentajes de reembolso son aplicables cuando los padres o tutores se han adherido a la opción de plan de pago acordada



Attachment 2: ADDENDUM TO THE ENROLLMENT CONTRACT REGARDING PANDEMICS **Anexo 2: ANEXO AL CONTRATO DE INSCRIPCIÓN EN RELACIÓN CON PANDEMIAS**

All Oak International Academies are committed to providing a healthy and safe environment for their students and staff./ *Todas las Academias de Oak International Academies están comprometidas a proporcionar un entorno saludable y seguro para sus alumnos y personal.*

In worldwide pandemic, Oak International Academies follows very close what the different government agencies at all levels, as well as state and local health agencies have set in their recommendations and dispositions./ *En caso de pandemia mundial, Oak International Academies sigue de cerca las recomendaciones y disposiciones establecidas por las diferentes agencias gubernamentales a todos los niveles, así como las agencias de salud estatales y locales.*

Every Oak Academy has put preventative measures in place to reduce the spread of the pandemic; however, while the academies will make all reasonable efforts to lower the risk of exposure and spread at school and when participating in extracurricular activities, they are unable to provide guarantee that students or employees will not be exposed to or infected it by the virus./ *Cada Academia de Oak International Academies ha implementado medidas preventivas para reducir la propagación de la pandemia; sin embargo, aunque las academias harán todos los esfuerzos razonables para reducir el riesgo de exposición y propagación en la escuela y durante la participación en actividades extracurriculares, no pueden garantizar que los alumnos o empleados no estarán expuestos al virus o infectados por él.*

It is noted that each one of the academies is different in terms of their location, facilities, etc. and different issues exist in each of them. As such, each academy has to undertake a facility-specific, systematic risk assessment, analysis and mitigation process to promote good health, hygiene and physical distancing within the particular facility and thus seek to protect the students, the staff and the community in order to be able to open and offer their programs. *Please refer to each Academy specific policies, protocols and procedures./ *Se señala que cada una de las academias es diferente en términos de ubicación, instalaciones, etc., y existen diferentes problemas en cada una de ellas. Por lo tanto, cada academia debe llevar a cabo una evaluación de riesgos específica del establecimiento, análisis y proceso de mitigación para promover una buena salud, higiene y distanciamiento físico dentro de la instalación particular y, así, buscar proteger a los alumnos, al personal y a la comunidad para poder abrir y ofrecer sus programas. Por favor, consulte las políticas, protocolos y procedimientos específicos de cada Academia.*

All Oak Academies have taken a thorough consideration of among other, these key areas of life at the academy:/ *Todas las Academias Oak International Academies han considerado detenidamente, entre otras cosas, estas áreas clave de la vida en la academia:*

- Protocols to ensure students are virus-free prior to arrival at the academy./ *Protocolos para garantizar que los alumnos estén libres de virus antes de su llegada a la academia*
- Screening as needed to aid early identification of symptomatic students or staff./ *Evaluación según sea necesario para ayudar a la identificación temprana de alumnos o personal con síntomas.*
- Accommodation and sleeping arrangements (adequate distance between students in rooms or dormitories)./ *Acomodo y arreglos para dormir (distancia adecuada entre alumnos en habitaciones o dormitorios).*
- Greater hygiene at the facilities (more frequent cleaning and disinfection of common areas, hand sanitizing stations throughout the building, etc.)/ *Mayor higiene en las instalaciones (limpieza y desinfección más frecuente de áreas comunes, estaciones de desinfección de manos en todo el edificio, etc.).*
- Food service and catering processes (food service staff trained to follow all hygiene and health standards)./ *Procesos de servicio de alimentos y catering (personal de servicio de alimentos capacitado para seguir todos los estándares de higiene y salud).*
- Mealtimes processes (proper cleaning between dining sessions)./ *Procesos de horarios de comidas (limpieza adecuada entre sesiones de comida).*
- Classroom procedures (hand sanitizers upon entry/exit, maintaining physical distance from teachers, use of face coverings when necessary)./ *Procedimientos en el aula (desinfectantes de manos a la entrada/salida, mantener distancia física de los profesores, uso de cubrebocas cuando sea necesario).*
- Sport activities (outdoors when possible, thorough cleaning of equipment and facilities)./ *Actividades deportivas (al aire libre siempre que sea posible, limpieza exhaustiva del equipo y de las instalaciones).*
- Visitors (limit any nonessential visitors and activities involving external groups or organizations as possible)./ *Visitantes (limitar los visitantes no esenciales y las actividades que impliquen grupos u organizaciones externas en lo posible).*
- Outings, field trips and off campus visits (ensure that students and staff groups are as static as possible by having the same group of students stay with the same staff during activities)./ *Salidas, excursiones y visitas fuera del campus (asegurar que los*



grupos de alumnos y personal sean lo más estáticos posible manteniendo al mismo grupo de alumnos con el mismo personal durante las actividades).

Protocols of attention to students who may become sick/ *Protocolos de atención a los alumnos que puedan enfermarse:*

- Assigned area for quarantining at the academy (to keep students safe and well monitored while separated from others in case of infection)./ *Área asignada para cuarentena en la academia (para mantener a los alumnos seguros y bien monitoreados mientras están separados de otros en caso de infección).*
- Access to professional medical attention (in house School nurse, visits of primary doctor, and hospital facilities nearby)./ *Acceso a atención médica profesional (enfermera escolar en la institución, visitas de médico de cabecera y instalaciones hospitalarias cercanas)*

ASSUMPTION OF RISK/ ASUNCIÓN DE RIESGO

All global outbreaks are very contagious and is believed to spread mainly from person to person through respiratory droplets when an infected individual coughs, sneezes or speaks. The academies will promote social distancing, frequent and proper handwashing procedures for students and staff, establish thorough sanitation processes of facilities, require the use of masks or face covers in different settings (as indicated by local authorities), and follow all reasonable protocols and policies to minimize risks of infection./ *Todos los brotes globales son altamente contagiosos y se cree que se propagan principalmente de persona a persona a través de gotas respiratorias cuando un individuo infectado tose, estornuda o habla. Las academias promoverán el distanciamiento social, procedimientos frecuentes y adecuados de lavado de manos para alumnos y personal, establecerán procesos exhaustivos de sanitización de las instalaciones, exigirán el uso de mascarillas o cubiertas faciales en diferentes entornos (según lo indicado por las autoridades locales) y seguirán todos los protocolos y políticas razonables para minimizar los riesgos de infección.*

Despite all these efforts the academy cannot prevent your child from becoming exposed to, contracting, or spreading the infectious agent while attending our programs./ *A pesar de todos estos esfuerzos, la academia no puede prevenir que su hijo esté expuesto, contraiga o propague el agente infeccioso mientras asiste a nuestros programas.*

Parents acknowledge the measures as well as the risks involved in sending their child to the academy program./ *Los padres reconocen las medidas así como los riesgos involucrados en enviar a su hijo al programa de la academia.*

CONTINGENCY OF SUSTAINED SHUTDOWN OR CLOSURE AND REFUNDS/ CONTINGENCIA DE CIERRE O CIERRE SOSTENIDO Y REEMBOLSOS

At the present time and following local government and health agencies guidelines, the academies deem possible and safe to keep open their facilities and programs for our students. The academies plan are to remain open and in session for the whole school year, even with possible cases of infections that will fall under their protocols of attention of students who get sick./ *En la actualidad, y siguiendo las directrices de los gobiernos locales y agencias de salud, las academias consideran posible y seguro mantener abiertas sus instalaciones y programas para nuestros alumnos. Los planes de las academias son permanecer abiertas y en sesión durante todo el año escolar, incluso con posibles casos de infecciones que se ajustarán a sus protocolos de atención para alumnos que se enfermen*

- If because of events beyond the academy's control caused by a pandemic condition, students can no longer attend classes, the academy cannot be liable for any failure to provide the facilities and activities that the parents and students expected, if doing so becomes impossible following the own analysis and determination of the academy's board, or the direct mandate from the local authorities./ *Si, debido a eventos fuera del control de la academia provocados por una condición pandémica, los alumnos ya no pueden asistir a clases, la academia no podrá ser responsable por cualquier falla en proporcionar las instalaciones y actividades que los padres y alumnos esperaban, si hacerlo se vuelve imposible tras el análisis y determinación de la junta directiva de la academia, o el mandato directo de las autoridades locales*
- Each academy will strictly comply with the determinations and emergency measures that the State or Local Authorities dictate, updating and informing parents promptly of any special circumstance./ *Cada academia cumplirá estrictamente con las determinaciones y medidas de emergencia que dicten las Autoridades Estatales o Locales, actualizando e informando a los padres de manera oportuna sobre cualquier circunstancia especial.*
- In such events, if a sustained shutdown or closure of the academy is determined, parents may be entitled for a partial refund of their boarding charges, or of their tuition and boarding charges./ *En tales eventos, si se determina un cierre o cierre sostenido de la academia, los padres podrían tener derecho a un reembolso parcial de los cargos de alojamiento o de los cargos de matrícula y alojamiento.*
- If students must return home, and the academy does not continue their program with virtual classes, a Tuition and Boarding refund will proceed using the following calculation: 75% of the Per day cost* multiplied by the number of days of absence, based on the date the students leave. If the academy does offer virtual classes, then the academy will calculate the boarding costs not incurred and communicate with families the applicable refund./ *Si los alumnos deben regresar a casa y la academia no continúa su programa con clases virtuales, se procederá con un reembolso de Matrícula y Alojamiento utilizando el siguiente*



cálculo: el 75% del costo por día multiplicado por el número de días de ausencia, basado en la fecha en que los alumnos se vayan. Si la academia ofrece clases virtuales, entonces la academia calculará los costos de alojamiento no incurridos y comunicará a las familias el reembolso aplicable.*

(*Per day cost= Tuition, boarding and clinics base charge according to each family's payment plan, divided by the total number of days originally in the program)/ (*Costo por día = Colegiatura, alojamiento y cargo base de clínicas según el plan de pago de cada familia, dividido por el número total de días originalmente en el programa)

- In ordinary circumstances, the Booking Fee deposit is a non-refundable concept, since it covers a series of administrative expenses incurred since the application and admission process. Exceptional cases due to the pandemic may merit a *partial refund* of this Booking Fee./ *En circunstancias normales, el depósito de la Tarifa de Reserva es un concepto no reembolsable, ya que cubre una serie de gastos administrativos incurridos desde el proceso de solicitud y admisión. Los casos excepcionales debido a la pandemia pueden justificar un reembolso parcial de esta Tarifa de Reserva.*
- During the trips: Depending on the place visited, extra fees may be incurred should a student get infected./ *Durante los viajes: Dependiendo del lugar visitado, se pueden incurrir en cargos adicionales si un alumno se infecta*
- The following are considered as exceptional circumstances:/ *Se consideran circunstancias excepcionales:*
 - The closing of borders or travel restrictions in the country where the academy is located or where the students reside./ *El cierre de fronteras o restricciones de viaje en el país donde se encuentra la academia o donde residen los alumnos.*
 - The closing of embassies and consulates, or significant delays from those offices in the visa process, preventing a timely arrival to the academies given that the family applied at least 3 months prior to the beginning of the course./ *El cierre de embajadas y consulados, o retrasos significativos de esas oficinas en el proceso de visa, que impiden una llegada oportuna a las academias dado que la familia solicitó al menos 3 meses antes del inicio del curso*
- Others may be reviewed on a case-by-case level. In any event, the minimum non-refundable part of the booking fee will be 600€/ *Otros casos podrán ser revisados caso por caso. En cualquier caso, la parte mínima no reembolsable de la tarifa de reserva será de 600€.*